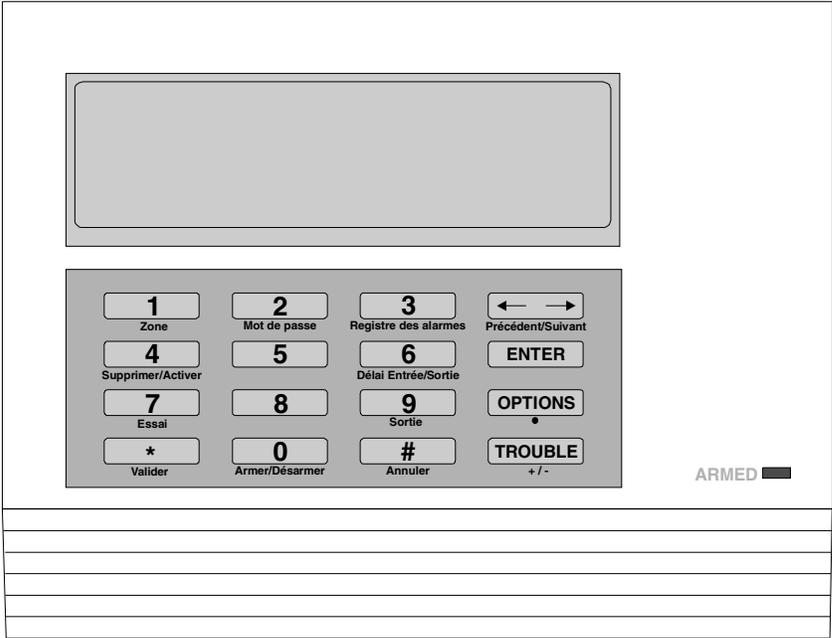


AGRI-ALERTE 9600

CLAVIER KP 400



MANUEL DE L'UTILISATEUR

Table des matières

CHAPITRE UN : L'INTERFACE-UTILISATEUR	3
1.1 TABLEAU DE COMMANDE	3
1.2 AFFICHAGE D'UN PARAMÈTRE	4
1.3 MODIFICATION D'UN PARAMÈTRE	4
1.4 UTILISATION DES MENUS	6
1.5 MESSAGES DU SYSTÈME	7
1.6 ZONES ANTIVOL	9
1.7 CONFIRMATION D'UNE ALARME	10
CHAPITRE DEUX: INITIALISATION DU SYSTÈME	11
2.1 OPTIONS DU CLAVIER	11
2.1.1 <i>Carillon</i>	11
2.1.2 <i>Contraste de l'affichage</i>	11
2.1.3 <i>Luminosité du clavier</i>	12
2.1.4 <i>Version du programme</i>	13
2.2 ACCÈS PROTÉGÉ	14
2.3 PROCÉDURE D'ESSAI	16
2.4 INFORMATIONS SUR LES DÉFAILLANCES	17
CHAPITRE TROIS: GESTION DES ALARMES	18
3.1 VALIDATION DES ALARMES : SOMMAIRE DES ÉVÉNEMENTS	18
3.2 REGISTRE DES ALARMES	19
3.3 AFFICHAGE DE L'ÉTAT DES ZONES	20
3.3.1 <i>Ajustement des consignes</i>	22
3.3.2 <i>Ajustement des écarts de la courbe de température</i>	24
3.3.3 <i>Ajustement des points de la courbe de température</i>	26
3.3.5 <i>Ajustement du délai de validation</i>	27
3.3.4 <i>Activation / désactivation de la courbe de température</i>	27
3.3.6 <i>Copier les consignes d'une zone vers une autre</i>	28
3.3.7 <i>Effacer les valeurs minimum /maximum</i>	29
3.4 SUPPRIMER / ACTIVER	30
3.4.1 <i>Changement d'état d'une zone</i>	30
3.4.2 <i>Changement d'état d'une partition</i>	31
3.4.3 <i>Affichage des zones supprimées</i>	31
3.5 DÉLAI D'ENTRÉE	32
3.6 DÉLAI DE SORTIE	33
3.7 SORTIES PROGRAMMABLES	34
3.7.1 <i>Sorties commutées de l'Agri-Alerte 9600</i>	34
3.7.2 <i>Sortie 0-10V de l'Agri-Alerte 9600</i>	36
3.7.3 <i>Sorties commutées des autres modules</i>	36
GLOSSAIRE DES TERMES UTILISÉS	39

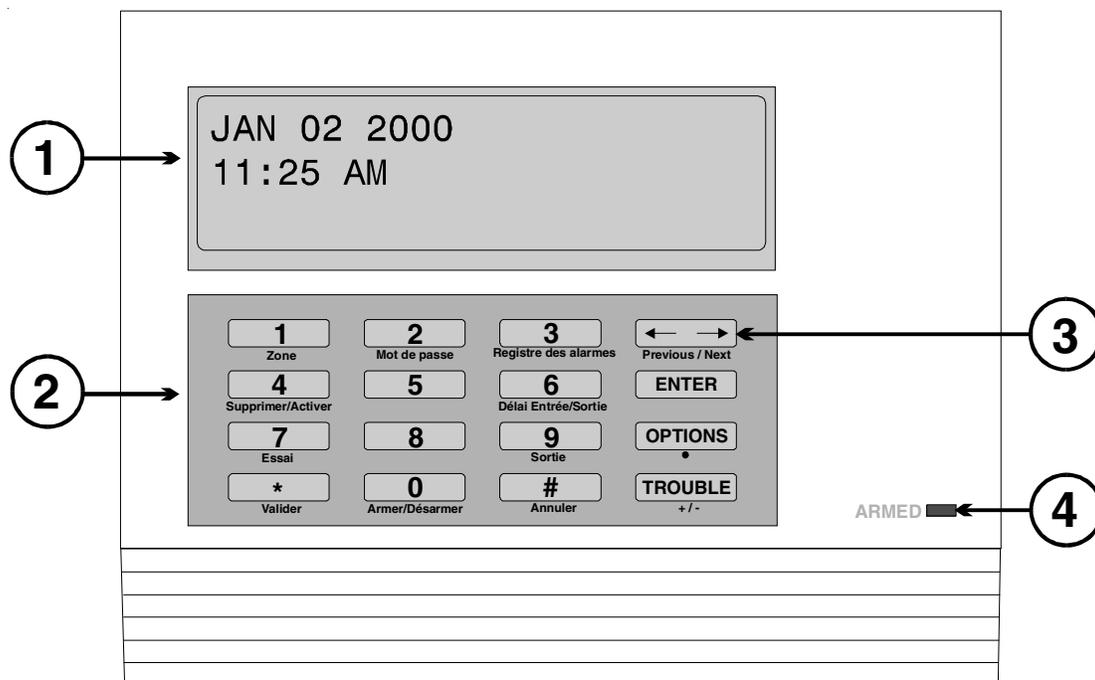
AVERTISSEMENT

Bien que toutes les précautions aient été prises pour assurer que ce manuel est complet, précis et à jour, les renseignements qui y sont contenus sont sujets à changer sans préavis suivant l'évolution du produit.

CHAPITRE UN : L'INTERFACE-UTILISATEUR

Le système d'alarme affiche et saisit les données à l'aide d'un écran alphanumérique. Le clavier est utilisé pour la saisie des données et pour activer et désactiver les diverses fonctions du système. Un vibreur piézoélectrique intégré avertit l'utilisateur lors de saisies incorrectes (trois bips rapides) et émet un bip chaque fois qu'une touche est appuyée.

1.1 TABLEAU DE COMMANDE



1 - Affichage — un affichage alphanumérique est utilisé pour afficher et saisir les données;

2 - Clavier — saisie des données et demandes de renseignements;

3 - Touches de déplacement — utilisées pour avancer dans les menus lors de saisies de données et pour supprimer le dernier caractère tapé;

4 - Témoin Système armé — s'allume lorsque le système est armé;

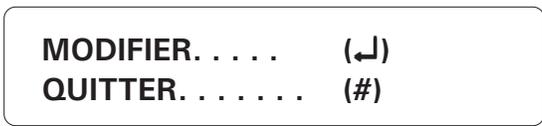
1.2 AFFICHAGE D'UN PARAMÈTRE

Lorsque vous sélectionnez un paramètre à saisir ou à modifier, le système affiche d'abord la valeur actuelle ou l'état du paramètre. Si la longueur du message affiché dépasse la capacité de la fenêtre, le message est défilé vers la gauche. L'affichage fait une pause après chaque écran pour laisser à l'utilisateur le temps de lire le message. Vous pouvez sortir d'une séquence d'affichage avant la fin en appuyant sur la touche **Annuler** . Ceci vous mettra en mode programmation, vous permettant de modifier les valeurs des paramètres (voir la section suivante). Pour sortir de ce deuxième mode, appuyez de nouveau sur la touche **Annuler**.

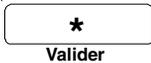
Si un paramètre n'est pas complètement défini au moment de l'affichage, le message **MAL CONFIGURE** apparaît à l'écran. Dans ce cas, le système peut ne pas se comporter comme prévu. Par exemple, si une entrée de zone n'est pas entièrement configurée, le système ne fera pas la détection des alarmes dans cette zone. Avant d'armer le système, assurez-vous d'avoir bien défini chacun des paramètres. Dans le cas des téléphones et des zones, un message est affiché périodiquement avertissant l'utilisateur de lacunes dans la programmation des zones ou des numéros de téléphone.

1.3 MODIFICATION D'UN PARAMÈTRE

La modification d'un paramètre se fait après l'affichage. Le message suivant est affiché :



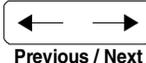
MODIFIER. (↵)
QUITTER. (#)

Ce message apparaît aussi dans le cas où l'affichage du paramètre a été annulé avant la fin. Pour modifier le paramètre, appuyez sur la touche **Valider**  ou . Le système saisit toutes les données nécessaires à la définition du paramètre. Si le paramètre est une valeur numérique, la plage des valeurs possibles est affichée. Par exemple, si vous sélectionnez le paramètre Délai de sortie et vous choisissez de MODIFIER, le système répond par :

PLAGE PERMISE
(0 .. 5 MIN, 0 .. 59 SEC)

ENTRER DÉLAI
_ MIN: _ _ SEC

Le nombre d'espaces disponibles à la saisie correspond à la plus grande valeur possible. Dans cet exemple, un espace est alloué pour les minutes et deux espaces sont alloués pour les secondes. Le curseur se place au premier espace et clignote en attendant qu'un chiffre soit entré. Si aucune réponse n'est reçue dans les 30 secondes, la saisie est annulée et la date et l'heure sont affichées. Si plus d'une valeur doit être saisie (les heures et les minutes dans l'exemple), appuyez sur **Valider** après la première valeur pour passer à la suivante. Pour saisir une valeur nulle, vous devez taper **0** et **Valider** et non simplement **Valider**.

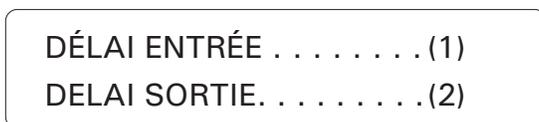
Si vous appuyez sur la mauvaise touche et vous n'avez pas encore validé la réponse, vous pouvez revenir en arrière à l'aide de la flèche vers l'arrière . Le curseur suivra le sens de la flèche. Pour saisir une valeur négative (lorsque le paramètre le permet; par exemple une température négative), appuyez sur la touche +/-  avant ou après les chiffres.

Après avoir entré la valeur à l'aide du clavier numérique, appuyez sur **Valider** pour l'enregistrer. Si la valeur tombe en dehors de la plage permise pour le paramètre, le système émet trois bips et attend une intervention de l'utilisateur; modifiez la valeur à l'aide de la flèche vers l'arrière.

1.4 UTILISATION DES MENUS

Les menus servent à sélectionner un paramètre ou à assigner une valeur préétablie à un paramètre. Si une alternative simple entre deux options est proposée, les deux choix sont affichés d'un coup. Par exemple, si vous appuyez sur la touche **Délai**

Entrée/Sortie , le menu suivant apparaît :



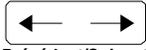
Tapez le numéro de l'option pour la sélectionner (sans appuyer sur la touche **Valider**). Si plus de deux choix sont proposés, un seul choix apparaît à l'affichage à la fois.

L'utilisateur doit faire défiler le menu à l'aide des flèches . Chaque élément du menu est suivi d'une flèche indiquant la position dans le menu. La sélection d'un élément peut faire apparaître d'autres sous-menus. Par exemple, si vous appuyez sur

la touche **Options** , le sous-menu suivant apparaît :



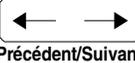
Le premier élément du menu s'appelle **CARILLON**. La flèche qui suit l'élément indique que d'autres éléments suivent dans le menu. Si vous appuyez sur la flèche vers la

droite , le deuxième élément apparaît :



Les flèches indiquent qu'il y a des éléments plus haut et plus bas dans le menu. Le dernier élément d'un menu est suivi d'une flèche vers la gauche ◀. Pour sélectionner un élément du menu, appuyez sur **Valider**.

1.5 MESSAGES DU SYSTÈME

Des informations sont affichées périodiquement par le système lorsque l'affichage n'est pas utilisé pour l'interface. Ces informations portent sur l'état des zones, des modules et du système. Vous pouvez sauter plus rapidement au prochain message en appuyant sur la flèche vers la droite . Pour arrêter le défilement des messages, appuyez sur une touche. La liste qui suit donne la priorité d'affichage pour l'état d'une zone.

1. Si une zone n'est pas correctement programmée, elle est identifiée avec le message MAL CONFIGUREE.

ZONE #45
PETIT POULAILLER

ZONE #45
MAL CONFIGUREE

2. Si un problème est détecté sur une zone, celle-ci est identifiée avec le message PROBLEME. Si c'est une zone de température ou à contact sec avec résistance de terminaison, la nature du problème est affichée soit COURT-CIRCUIT ou CIRCUIT-OUVERT. Ce message continue d'être affiché tant que l'utilisateur n'a pas effacé le problème en passant par la touche **Problème** et ce, même si le problème a été corrigé.

ZONE #45
PETIT POULAILLER

ZONE #45
PROBLEME

ZONE #45
COURT-CIRCUIT

3. Si une zone est en alarme, elle est identifiée avec le message ALARME. S'il s'agit d'une zone de température et si celle-ci est activée, la température actuelle est affichée, ainsi que la consigne supérieure (H), la consigne inférieure (B), la température critique (C) et les valeurs de température minimum et maximum (le cas échéant).

ZONE #45
PETIT POULAILLER

ZONE #45
87.5F ALARME

ZONE #45
B50, H85, C95

ZONE #45
MIN 65 MAX 78

4. Pour les zones de température activées, le système affiche l'identificateur de la zone, la température actuelle ainsi que la consigne supérieure (H), la consigne inférieure (B), la température critique (C) et les valeurs de température minimum et maximum (le cas échéant).

ZONE #45
PETIT POULAILLER

ZONE #45
87.5F

ZONE #45
B50, H85, C95

ZONE #45
MIN 65 MAX 78

5. Pour les zones supprimées, le système affiche l'identificateur de la zone et le message "SUPPRIMÉE".

ZONE #45
PETIT POULAILLER

ZONE #45
SUPPRIMÉE

1.6 ZONES ANTIVOL

Les zones antivol sont armées ou désarmées en bloc à l'aide d'un mot de passe. Dans le cas d'une zone antivol à délai, l'utilisateur dispose d'un délai à l'intérieur duquel les conditions d'alarme ne sont pas signalées. Le **délai de sortie** permet à l'utilisateur de quitter le bâtiment tout en ayant armé le système. Le **délai d'entrée** permet à l'utilisateur de s'introduire dans le bâtiment et désarmer le système sans déclencher d'alarme. Les **zones intérieures** sont utilisées pour permettre à l'utilisateur de circuler librement à l'intérieur du bâtiment tout en maintenant la sécurité du périmètre, c'est-à-dire les fenêtres et les points d'entrée. Si le système est armé et personne n'a quitté le bâtiment après l'écoulement du délai de sortie, les zones intérieures sont supprimées par le système.

Pour armer ou désarmer le système :



Pour un armement rapide, faites :



Si l'armement forcé est désactivé, toutes les zones antivol doivent être dans un état normal pour armer le système; c'est-à-dire qu'aucune condition d'alarme ne doit être présente. Si une tentative d'armement échoue, les zones en alarme sont affichées.

Lorsque le système est armé, il émet des bips et un décompte du délai de sortie est affiché (en minutes et secondes). Le clavier est verrouillé à ce moment-ci : la seule séquence de touches permise est la séquence de désarmement. Après le délai de sortie, le système est armé et les alarmes sont déclenchées dès qu'elles sont détectées pour toutes les zones antivol. Le message ZONES DE VOL ARMÉES est affiché régulièrement.

Lorsqu'une alarme survient dans une zone antivol avec un délai d'entrée, un décompte du délai d'entrée est affiché. Pendant ce temps, le haut-parleur piézoélectrique émet des bips. Si le système n'est pas désarmé avant la fin du délai d'entrée, une alarme est déclenchée. Le désarmement s'applique à toutes les zones antivol. Le message ZONES DE VOL DÉSARMÉES est affiché une seule fois.

1.7 CONFIRMATION D'UNE ALARME

Pour avertir l'Agri-Alerte qu'un message d'alarme a été reçu, on doit confirmer l'alarme. Il y a plusieurs façons de le faire. Si vous êtes sur les lieux lors de la détection d'une alarme, entrez votre mot de passe (si l'accès est protégé) ou appuyez tout simplement sur une (1) touche pour confirmer. Vous pouvez aussi confirmer par téléphone lorsque l'Agri-Alerte signale l'alarme (voir ci-bas) ou en appelant le système vous-même entre deux séquences de composition automatique (si le délai interappel est supérieur à zéro).

Confirmation au clavier :

Lorsqu'une alarme est détectée, le message suivant est affiché :

CONFIRMER ALARMES
ZONE # 3,10,45

CONFIRMER ALARMES
APPUYER SUR < 1 >

1. Tapez **1** pour confirmer. Si on n'a pas confirmé l'alarme au clavier dans les 15 secondes, et si la séquence de composition automatique est activée pour la zone en alarme, la composition automatique est lancée.

ENTRER MOT-PASSE

2. La sirène se tait lorsqu'un utilisateur confirme une alarme. Si la séquence de composition automatique est complétée sans qu'aucune confirmation ne soit reçue, les alarmes sont automatiquement confirmées mais la sirène continue de sonner. Elle doit être désactivée séparément du clavier. Dans ce cas, le message suivant apparaît :

ARRÊTER SIRÈNE
APPUYER SUR ... < 1 >

3. Tapez **1** pour arrêter la sirène ou **2** pour sortir.

ENTRER MOT-PASSE

Si l'accès est protégé et si on fait quatre tentatives pour entrer un mot de passe incorrect, le clavier se verrouille jusqu'à ce que l'alarme soit confirmée par téléphone ou jusqu'à la fin de la séquence de composition automatique.

CHAPITRE DEUX: INITIALISATION DU SYSTÈME

2.1 OPTIONS DU CLAVIER

2.1.1 Carillon

Définition : Le carillon sonne lorsqu'une condition d'alarme est détectée pendant que le système est désarmé. L'utilisateur a cinq choix de mélodies. Il peut aussi désactiver cette fonction.

Ajustement :

1. Appuyez sur la touche **Options** .



2. Utilisez les flèches  pour choisir l'option **CARILLON**, puis appuyez sur **Valider** .



3. Utilisez les flèches  pour choisir la mélodie du carillon (l'option X désactive le carillon), puis appuyez sur **Valider** .

2.1.2 Contraste de l'affichage

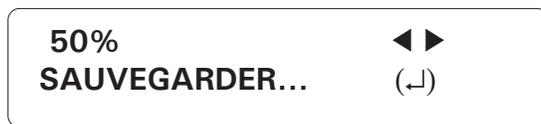
Définition : Cette fonction sert à ajuster le contraste de l'affichage LCD.

Ajustement :

1. Appuyez sur la touche **Options** .



2. Utilisez les flèches  pour choisir l'option **CONTRASTE LCD**, puis appuyez sur **Valider** .



3. Utilisez les flèches  pour ajuster le contraste par sauts de 10%, puis appuyez sur **Valider** .

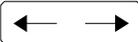
2.1.3 Luminosité du clavier

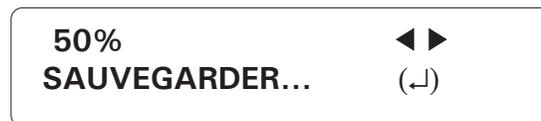
Définition : Cette fonction sert à ajuster la luminosité du clavier.

Ajustement :

1. Appuyez sur le touche **Options** .



2. Utilisez les flèches  pour choisir l'option **LUMINOSITE**, puis appuyez sur **Valider** .



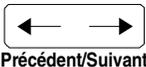
3. Utilisez les flèches  pour ajuster la luminosité par sauts de 10%, puis appuyez sur **Valider** .

2.1.4 Version du programme

Définition : Cette fonction sert à identifier la version du programme.

1. Appuyez sur la touche **Options** .

**OPTION
VERSION PROG.**

2. Utilisez les flèches  pour choisir l'option **VERSION PROG.**, puis appuyez sur **Valider** .

**LOGICIEL
REV TFXKPK**

3. Appuyez sur **Valider**  pour afficher la version du programme ou sur **Annuler**  pour quitter cette fonction.

2.2 ACCÈS PROTÉGÉ

Définition : L'Agri-Alerte utilise des mots de passe pour limiter l'accès au système. Si le système est verrouillé et une touche est appuyée, un mot de passe est saisi. Si le mot de passe entré est valide, le système est déverrouillé provisoirement. Si aucune touche n'est appuyée pendant une minute, le système se verrouille automatiquement. Les mots de passe sont des codes à quatre chiffres de deux types différents :

- (1) **Le mot de passe maître** sert à activer et à désactiver l'accès protégé au système. Il est le seul à pouvoir le faire. De plus, le mot de passe maître sert à définir et à modifier les mots de passe utilisateur.
- (2) Jusqu'à dix **mots de passe utilisateur** peuvent être définis pour permettre l'accès à différentes personnes. Un mot de passe utilisateur peut déverrouiller provisoirement le système. Par contre, le mot de passe utilisateur ne peut définir ou changer les mots de passe ni activer ou désactiver l'accès protégé.

Si un mot de passe a été utilisé pour accuser réception d'une alarme, le registre des alarmes en garde la trace. La touche **Registre des alarmes** permet d'afficher cette information lorsque le mot de passe actif est le mot de passe maître (voir la section 3.2). Lorsque l'Agri-Alerte est mis sous tension pour la première fois, l'accès n'est pas protégé et le mot de passe maître est réglé à 9600.

Ajustement :

1. Appuyez sur la touche **Mot de passe** . L'état de l'accès protégé est affiché :

MOT-PASSE: ****
ÉTAT: DÉSACTIVÉ

MODIFIER (↵)
QUITTER (#)

2. Appuyez sur **Valider**  pour modifier l'état de l'accès protégé ou **Annuler**  pour quitter cette fonction.

ENTRER MOT-PASSE
MAITRE: _ _ _ _

3. Entrez le code à quatre chiffres correspondant au mot de passe maître et appuyez sur **Valider** . Si le mot de passe entré n'est pas correct, vous ne pouvez continuer. Le message **MOT-PASSE INVALIDE** est affiché, puis la date et l'heure sont affichées. Par défaut, le mot de passe maître est réglé à 9600 par le fabricant.

ACTIVER (1)
DÉSACTIVER (2)

4. Tapez **1** pour activer l'accès protégé ou **2** pour le désactiver.

DÉSACTIVÉ

5. Le nouvel état est affiché, puis la date et l'heure sont affichées.

2.3 PROCÉDURE D'ESSAI

Le KP-400 est doté d'une procédure d'essai permettant de tester certaines fonctions.

Pour démarrer la procédure d'essai, appuyez sur la touche **Essai** .

Aperçu de la procédure d'essai :

- 1 – **TESTER DEL ARMÉ** : Le témoin «ARMED» sur le tableau de commande s'allume pendant 2 secondes, puis s'éteint.
- 2 – **RETROÉCLAIRAGE AFFICHAGE** : Le rétroéclairage de l'affichage est allumé.
- 3 – **RETROÉCLAIRAGE AFFICHAGE ÉTEINT** : Le rétroéclairage de l'affichage est éteint pendant 3 secondes.
- 4 – **CONTRASTE** : Le contraste de l'affichage est ajusté de 100% à 0%.
- 5 – **AFFICHAGE** : Les matrices de caractères sont allumées. S'assurer que chaque pixel de chaque matrice s'allume.
- 6 – **LUMINOSITÉ DU CLAVIER** : Le rétroéclairage du clavier est allumé.

2.4 INFORMATIONS SUR LES DÉFAILLANCES

Lorsque le système signale un problème à l'affichage, l'utilisateur peut demander plus de renseignements. Lorsqu'une défaillance est détectée sur un module, le module est identifié par une chaîne de deux caractères, suivi du numéro d'identification du module, comme suit :

KP - pour un KPB-400 et un KP-400

TP - pour un TP-800

LB - pour une boîte à témoins

EC - pour une carte d'extension

BG - pour un bridge

RB - pour une boîte à relais

Si le message PROBLEME est affiché pour un module, les causes possibles sont :

- (i) le module est débranché du bus de communication
- (ii) il y a un bris dans le filage
- (iii) il y a plus d'un module avec le même numéro d'identification
- (iv) une terminaison de ligne est mal configurée.

Si le message SBI FAIBLE est affiché pour un module, vérifier si les terminaisons de ligne sont bien configurées. Si un problème est détecté sur une zone (COURT CIRCUIT, CIRCUIT OUVERT ou EN PROBLEME) vérifier le filage.

1. Appuyez sur la touche **Problème** . Les renseignements concernant la défaillance sont affichés. Si aucune défaillance n'a été détectée, le message **AUCUN PROBLÈME** est affiché.

ZONE #3
COURT-CIRCUIT

EFFACER (1)
QUITTER (2)

2. Tapez **1** pour effacer l'avertissement de défaillance. Si le problème n'a pas été corrigé, il restera présent dans la touche **Problème** . Tapez **2** pour quitter cette fonction. La date et l'heure sont affichées.

CHAPITRE TROIS: GESTION DES ALARMES

3.1 VALIDATION DES ALARMES : SOMMAIRE DES ÉVÉNEMENTS

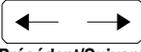
ÉVÉNEMENT	RÉPONSE	PARAMÈTRES
1. UNE ALARME EST DÉTECTÉE.	Le système mesure le temps écoulé depuis la détection de l'alarme jusqu'à l'écoulement du temps de validation.	Temps de validation
2. UNE ALARME EST VALIDÉE.	Après l'écoulement du temps de validation, un message vocal est émis sur place pour signaler l'alarme (à moins que le haut-parleur soit désactivé). Le temps écoulé depuis la validation est mesuré jusqu'à l'écoulement du <i>délai d'appel</i> . Si une sirène est branchée à la sortie sirène, elle est déclenchée après l'écoulement du délai de la sirène.	Délai d'appel Délai de la sirène
3. LA SÉQUENCE DE COMPOSITION AUTOMATIQUE EST LANCÉE.	Après l'écoulement du <i>délai d'appel</i> , chaque numéro de téléphone dans la séquence de composition automatique est appelé; chaque appel est séparé par le <i>délai interappel</i> . Si le numéro est un numéro de téléphone ordinaire ou un cellulaire, un message vocal est émis. Le paramètre <i>Répétitions message</i> détermine combien de fois le message est répété. Si le haut-parleur est activé, ce message est aussi émis sur place. Dans le cas d'un numéro de téléavertisseur numérique, un code d'alarme est envoyé au téléavertisseur. Dans le cas d'un numéro de téléavertisseur sonore, un bip est envoyé à l'appareil. Dans le cas d'un numéro de centrale d'alarme, la centrale est appelée et un code décrivant le type d'alarme est communiqué (la température actuelle peut aussi être communiquée dans le cas d'alarmes de température). Les numéros occupés sont placés à la fin de la séquence et recomposés selon <i>Ligne occupée</i> . La composition se poursuit jusqu'à l'accusé de réception ou jusqu'à ce que la séquence ait été répétée le nombre de fois défini par <i>Nombre de séquences d'appels / alarme</i> .	Délai interappel Répétitions message Ligne occupée Nombre de séquences d'appels / alarme Temps de pause Codes d'alarme
4. UNE CONFIRMATION EST REÇUE.	La séquence de composition automatique est arrêtée. Si un numéro de centrale d'alarme est programmé, la centrale est appelée pour signaler une alarme confirmée même si la séquence de composition automatique a été arrêtée. Si une sirène est branchée à la sortie sirène, elle est arrêtée. Si la confirmation a été faite par téléphone et si l' <i>écoute à distance</i> est activée, l'utilisateur peut écouter les bruits ambiants selon le temps défini pour l' <i>écoute à distance</i> .	Écoute à distance

3.2 REGISTRE DES ALARMES

Définition : Chaque condition d'alarme détectée par l'Agri-Alerte est enregistrée en mémoire pour consultation future. Les paramètres enregistrés sont le numéro de zone, le type d'alarme, l'heure, la date, l'utilisateur qui a confirmé l'alarme (le cas échéant) et la date et l'heure de la confirmation. Seules les cinquante dernières alarmes sont gardées en mémoire. Il est à noter qu'en cas de reconfiguration des zones, le registre des alarmes est effacé.

Si l'accès est protégé, un mot de passe est requis pour confirmer une alarme sur place (la confirmation par téléphone requiert toujours un mot de passe). Ce mot de passe apparaît dans le registre des alarmes seulement si l'utilisateur actuel a utilisé le mot de passe maître. Si un mot de passe utilisateur est activé, le mot de passe qui a confirmé l'alarme n'est pas identifié. Si l'accès n'était pas protégé au moment de la confirmation, il n'y a pas de mot de passe.

Pour accéder au registre des alarmes, appuyer sur la touche **Registre des alarmes**

 **3** Registre des alarmes. Si aucune alarme n'est à signaler, le message **AUCUNE ALARME** est affiché. Pour avancer à la prochaine alarme dans le registre avant la fin de l'affichage de l'alarme en cours, appuyer sur la touche **Suivant**  Précédent/Suivant.

Exemples : Dans le premier exemple, le mot de passe de celui qui a confirmé l'alarme n'est pas identifié. Ceci signifie **ou bien** que l'accès protégé est désactivé **ou bien** que le mot de passe actuel n'est pas le mot de passe maître.

**BATTERIE FAIBLE
A 12:47 PM LE 14 AOU 2000
CONFIRMEE A 01:16 PM LE 14 AOU 2000**

Dans le second exemple, le mot de passe est identifié. Ceci signifie que l'accès protégé est activé et que le mot de passe actuel est le mot de passe maître.

**ZONE #1
HAUTE TENSION A 12:47 PM LE 14 AOU 2000
CONFIRMEE PAR 1234 A 01:16 PM LE 14 AOU 2000**

3.3 AFFICHAGE DE L'ÉTAT DES ZONES

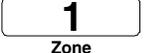
Définition : Les informations sur l'état d'une zone peuvent être affichées à tout moment en appuyant sur la touche **Zone**. Cette touche vous permet de modifier certains paramètres tels que les points de consigne sans passer par la configuration de zone. La définition actuelle de la zone et la lecture des données sont affichées ainsi que l'état de la zone. Les informations affichées dépendent du type de zone :

1. **Zones à contact sec :** OUVERT / FERMÉ
2. **Zones de température :** lecture de la température, points de consigne et points de la courbe de température
3. **Zones à 4-20mA :** lecture du courant et points de consigne
4. **Zones à détection de courant AC :** lecture du courant et points de consigne
5. **Zones à 0-5V :** lecture de la tension et points de consigne

Si la compensation en fonction de la température extérieure est activée, la zone assignée à la sonde extérieure est identifiée par l'expression **SONDE EXTERIEURE**. Les différents états des zones sont énumérés ci-bas :

1. **DÉSACTIVÉE :** Lorsqu'une zone est configurée pour la première fois, elle est à l'état désactivé jusqu'à ce que l'utilisateur l'active à l'aide de la touche Supprimer/Activer. Lorsqu'une zone est à l'état désactivé, aucune alarme n'est détectée sur l'entrée de zone.
2. **ACTIVÉE :** La détection d'alarmes sur l'entrée de zone est activée. Pour changer à l'état SUPPRIMÉE, utiliser la touche Supprimer/Activer.
3. **SUPPRIMÉE :** Aucune alarme n'est détectée sur l'entrée de zone. Pour changer à l'état ACTIVÉE, utiliser la touche Supprimer/Activer.
4. **NON SUPPRIMÉE :** Se dit d'une zone antivol quand le système est désarmé.
5. **EN ALARME :** La zone est en alarme.
6. **EN PROBLÈME :** La zone est en problème

Exemple : L'exemple qui suit montre la séquence d'affichage pour une zone de température. C'est le cas le plus complexe. Les autres zones sont traitées d'une façon semblable.

1. Appuyez sur la touche **Zone** .



2. Appuyez sur Valider pour sélectionner l'option VOIR/MODIFIER.



3. Entrez le numéro de la zone. Si vous ne connaissez pas le numéro, entrez un numéro quelconque pour passer au menu déroulant.

ZONE # 1
POULAILLER #1



4. L'identificateur de la zone sélectionnée est affichée. Si la zone sélectionnée n'est pas la bonne, utilisez les flèches  Précédent/Suivant pour faire défiler le menu jusqu'à la zone désirée, puis appuyer sur **Valider**  .

ZONE # 1
75.0 °F

ZONE # 1 EFF. < 1 >
MIN: 71.0°F MAX: 80.0°F

ZONE # 1
ACTIVEE

CONSIGNES
BASSE: 55 °F, HAUTE: 85 °F

TEMP. CRITIQUE
95 °F

COURBE DE TEMP.
ETAT: ACTIVEE

COURBE DE TEMP.
JOUR: 17

ECART BAS
15 °F

ECART HAUT
15 °F

DELAJ VALIDATION
00:04:59

MODIFIER. (↵)
QUITTER. (X)



L'état de la courbe de température et la valeur des écarts ne sont affichés que si la zone a été configurée avec une courbe de température.

La température critique n'est affichée que si la compensation en fonction de la température extérieure est activée.



Vous pouvez faire une mise à jour des valeurs minimum et maximum affichées pour la zone en appuyant sur la touche **1** pendant l'affichage des valeurs minimum et maximum.

5. Appuyez sur **Valider** pour modifier les valeurs actuelles ou **Annuler**

Annuler pour quitter.

ZONE # 1
CONSIGNES ▶

6. Les paramètres ajustables sont présentés dans un menu déroulant. Utilisez les

flèches
Précédent/Suivant pour choisir le paramètre à ajuster, puis appuyer sur **Valider**

. Pour quitter, appuyez sur annuler
Annuler.

3.3.1 Ajustement des consignes

1. Suivre la procédure ci-haut (3.3) et appuyer sur **Valider** à l'option **CONSIGNES**.

CONSIGNES
BASSE: 55.0 °F, HAUTE: 85.0 °F

PLAGE PERMISE
(-40°F .. 149 °F)

CONSIGNE BASSE
_____ °F

2. Le point de consigne inférieur est la limite inférieure de la plage des températures normales. Il s'ajuste de -40 °F à 149 °F (de -40 °C à 65 °C) avec une précision de 0,1 °F (0,1 °C). Entrez le point de consigne inférieur, puis appuyez sur **Valider**. Pour entrer une valeur négative, utilisez la touche
+/- avant ou après les chiffres..

CONSIGNE HAUTE

----- °F

3. Le point de consigne supérieur est la limite supérieure de la plage des températures normales. Il s'ajuste du point de consigne inférieur à 149 °F (65 °C) avec une précision de 0,1 °F (0,1 °C). Entrez le point de consigne supérieur, puis appuyez sur **Valider**. Pour entrer une valeur négative, utilisez la touche **TROUBLE** avant ou après les chiffres.
+/-
Le point de consigne supérieur doit être supérieur au point de consigne inférieur.

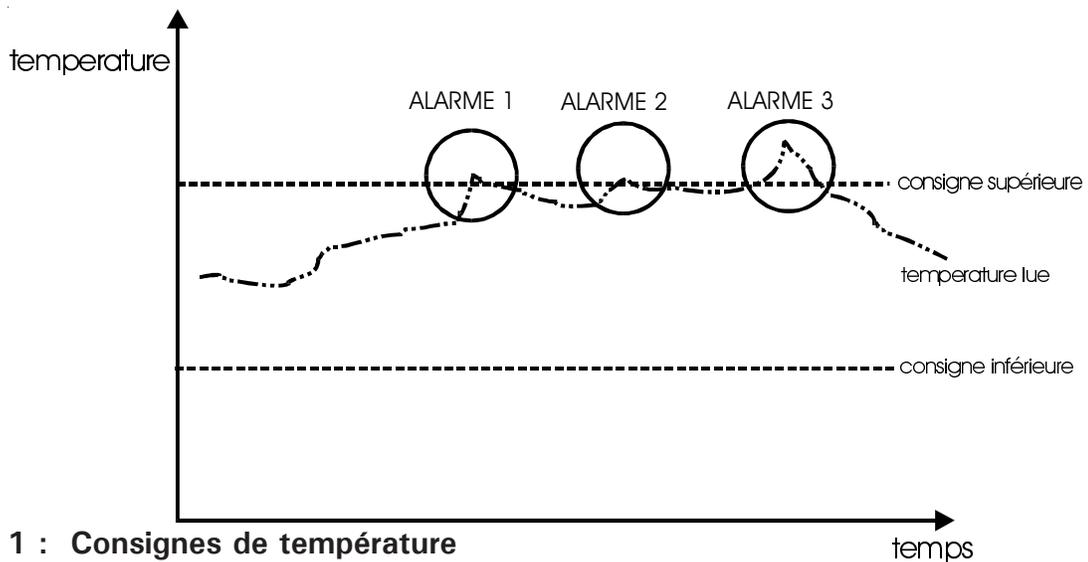


Figure 1 : Consignes de température



Le paramètre qui suit n'est accessible que si la compensation en fonction de la température extérieure est activée.

TEMP. CRITIQUE

95.0 °F

PLAGE PERMISE

(-40°F .. 149 °F)

TEMP. CRITIQUE

----- °F

4. Ce paramètre n'est affiché que si la compensation en fonction de la température

extérieure est activée. C'est la température limite absolue pour la température ambiante. Elle est utilisée par la compensation en fonction de la température extérieure. Si la température ambiante atteint cette valeur et si la compensation extérieure est activée, une alarme est déclenchée peu importe la valeur de la température extérieure. La valeur s'ajuste à partir du point de consigne supérieur jusqu'à 149 °F (65 °C) avec une précision de 0.1 °F (0,1 °C). Entrez la température critique, puis appuyez sur **Valider**. Pour entrer une valeur négative, utilisez la touche **TROUBLE**, avant ou après les chiffres.

+/-

3.3.2 Ajustement des écarts de la courbe de température

1. Suivre la procédure ci-haut (3.3) et appuyer sur **Valider** **ENTER** à l'option ECARTS.

ECART BAS
15.0 °F

PLAGE PERMISE
(1°F .. 20 °F)

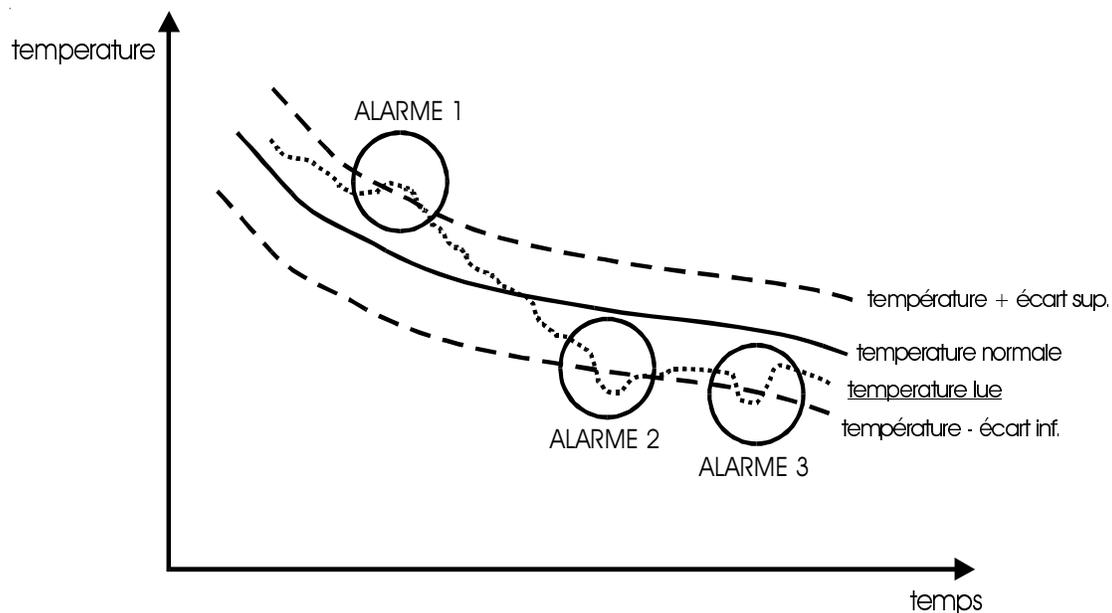
ECART BAS
---- °F



Les paramètres qui suivent ne sont accessibles que si la zone a été configurée avec une courbe de température.

2. L'écart inférieur est le nombre de degrés sous la température normale (telle que définie par la courbe) à partir duquel une alarme de température est déclarée (voir fig. 2). Il varie de 1 °F à 20 °F (de 0,6 °C à 11,1 °C) avec une précision de 0,1 °F (0,1 °C). Entrez l'écart inférieur, puis appuyez sur **Valider** **ENTER**.

Figure 2 : Courbe de température



ECART HAUT
15.0 °F

PLAGE PERMISE
(1°F .. 20 °F)

ECART HAUT
____ °F

3. L'écart supérieur est le nombre de degrés au-dessus de la température normale (telle que définie par la courbe) à partir duquel une alarme de température est déclarée (voir fig. 2). Il varie de 1 °F à 20 °F (de 0,6 °C à 11,1 °C) avec une précision de 0,1 °F (0,1 °C). Entrez l'écart supérieur, puis appuyez sur Valider .

3.3.3 Ajustement des points de la courbe de température

1. Suivre la procédure ci-haut (3.3) et appuyer sur **Valider** à l'option ECARTS.



Les paramètres qui suivent ne sont accessibles que si la zone a été configurée avec une courbe de température.

POINT #1 <input type="button" value="▶"/>
JR 1, 50.0 °F

2. Utilisez les flèches Précédent/Suivant pour sélectionner le point à éditer (de 1 à 10), puis appuyez sur **Valider** . Notez que le premier point de la courbe est toujours au jour 1.

POINT #2 <input type="button" value="◀▶"/>
JOUR : _ _ _ _

3. Entrez le numéro de jour pour le point sélectionné, puis appuyez sur **Valider** .

POINT #2 <input type="button" value="◀▶"/>
TEMP. : _ _ _ _ °F

4. Entrez la température correspondante pour le jour entré, puis appuyez sur **Valider** .

POINT #2 <input type="button" value="◀▶"/>
JR 10, 75 . 0 °F

4. Sélectionnez un autre point à éditer à l'aide des flèches. Deux points doivent être définis au minimum pour pouvoir utiliser la courbe. Notez que la courbe doit être activée séparément (voir la section 3.3.4). Pour terminer la définition de la courbe, appuyez sur **Annuler** Annuler.

3.3.4 Activation / désactivation de la courbe de température

1. Suivre la procédure ci-haut (3.3) et appuyer sur **Valider** à l'option ETAT COURBE.



Les paramètres qui suivent ne sont accessibles que si la zone a été configurée avec une courbe de température.

**COURBE DE TEMP.
ETAT: ACTIVEE**

**ACTIVER(1)
DESACTIVER.(2)**

2. Tapez 1 pour activer ou 2 pour désactiver la courbe de température pour la zone.

**ACTIVATION SUR
JOUR: _ _ _**

3. Si vous avez choisi d'activer la courbe, vous pouvez choisir le point de départ sur la courbe. Entrez le jour d'activation, puis appuyez sur **Valider** .

3.3.5 Ajustement du délai de validation

Definition : le délai de validation est le temps requis pour qu'une alarme soit considérée comme une alarme valide. Le délai de validation peut être activé pour tous les types d'alarmes à l'exception des alarmes de vol.

1. Suivez les instructions précédentes (3.3). Sélectionnez l'option DELAI DE VALIDATION, puis appuyez sur **Valider** .

**PLAGE PERMISE
(0 .. 59 HR, 0 .. 59 MIN, 0 .. 59 SEC)**

**DELAJ VALIDATION
_ _ : _ _ : _ _**

2. Pour modifier le délai de validation, appuyez sur valider. Entrer d'abord les heures, appuyez sur Valider. Entrer ensuite les minutes, appuyez sur valider. Entrer finalement les secondes, puis appuyez sur Valider.

3.3.6 Copier les consignes d'une zone vers une autre

Définition: il est possible de copier les consignes de haute et de basse températures ainsi que la consigne de température critique d'une zone vers une autre zone (ou vers plusieurs zones). Cela facilite la configuration des zones lorsque plusieurs de celles-ci sont similaires.

Les paramètres des courbes peuvent aussi être copiés et collés vers une autre zone mais seulement si l'opération a été effectuée à partir du module AA-9600. Si l'opération est faite à partir d'un autre module, seulement les consignes de température seront transférées.

Ajustements :

1. Suivre la procédure ci-haut (3.3) et appuyer sur **Valider** à l'option COPIER/COLLER. La zone sélectionnée à la section 3.3 devient alors la zone de référence à partir de laquelle les consignes seront copiées et transférées vers une autre zone.

**COPIER CONSIGNES
ZONE # 3**

**COLLER SUR
ZONE(S): _ _ _ _ _**

2. Entrer le numéro de la zone (ou des zones) sur lesquelles seront collés les paramètres de la zone de référence, puis appuyer sur **Valider** . Pour appliquer les paramètres sur plusieurs zones à la fois, entrer les zones consécutives en utilisant le tiret par exemple :10-20.

**AJOUTER ZONE. . (1)
CONTINUER (2)**

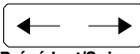
3. Appuyer sur **1** pour ajouter des zones sur lesquelles seront appliqués les consignes de la zone de référence ou appuyer sur **2** pour compléter l'opération. Appuyer sur Annuler pour quitter cette fonction.

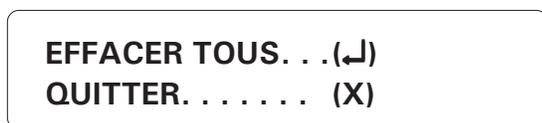
3.3.7 Effacer les valeurs minimum /maximum

Définition: Il est maintenant possible de réinitialiser les valeurs minimum et maximum de toutes les zones en effectuant une seule opération.

1. Appuyer sur la touche **Zone** .



2. Appuyer sur la flèche vers la droite  2 fois afin de sélectionner l'option EFFACE MIN/MAX, puis appuyer sur **Valider** .



3. Appuyer sur **Valider**  pour effacer toutes les valeurs minimum et maximum de toutes les zones. Appuyer sur Annuler pour quitter cette fonction.

3.4 SUPPRIMER / ACTIVER

Définition : L'Agri-Alerte peut activer ou supprimer des zones et des partitions. Lorsqu'une zone est supprimée, la détection d'alarme sur l'entrée de zone est suspendue. Lorsqu'une zone est activée, la détection d'alarmes sur l'entrée de zone est effectuée. Lorsqu'une alarme survient, les données pertinentes sont enregistrées dans le registre des alarmes et la séquence de composition automatique est lancée.

Notez que les zones antivol ne peuvent être activées de cette façon quoiqu'elles peuvent être supprimées, une à la fois. Ces dernières sont activées en appuyant sur la touche **Armer/Désarmer**  suivi d'un mot de passe ou  .

3.4.1 Changement d'état d'une zone

1. Appuyez sur la touche Supprimer/Activer .

ZONE (1)
PARTITION (2)

2. Tapez **1** pour changer l'état d'une zone.

ENTRER ZONE
(1 .. 96): _ _

3. Entrez le numéro de la zone. Si une zone n'est pas configurée correctement, le message **MAL CONFIGUREE** est affiché.

ACTIVER (1)
SUPPRIMER (2)

4. Tapez **1** pour activer ou **2** pour supprimer la zone.

3.4.2 Changement d'état d'une partition

1. Appuyez sur la touche Supprimer/Activer .

ZONE (1)
PARTITION (2)

2. Tapez **2** pour changer l'état d'une partition.

ENTRER PARTITION
(1 .. 16): __

3. Tapez le numéro de la partition, puis appuyez sur **Valider**. Si la partition n'existe pas, le message **AUCUNE PARTITION** est affiché.

ACTIVER (1)
SUPPRIMER (2)

4. Tapez **1** pour activer ou **2** pour supprimer la partition.

3.4.3 Affichage des zones supprimées

1. Appuyez sur la touche **Zone** .

ZONES
SUPPRIMEES ⬆

SUPPRIMEES
ZONE # 4,8

2. Appuyez sur la flèche vers le bas afin de sélectionner l'option VOIR SUPPRIMEES, puis appuyez sur **Valider** . Les zones supprimées sont alors affichées.

3.5 DÉLAI D'ENTRÉE

Définition : Le temps requis pour désarmer les zones antivol lorsqu'on s'introduit dans une zone protégée avant qu'une alarme soit déclenchée. Ce délai s'applique aux zones antivol à délai et s'ajuste de 0 à 5 minutes, 59 secondes. Par défaut, le délai est de 30 secondes. Le décompte du délai d'entrée commence lorsqu'une alarme est détectée dans une zone antivol à délai.

Ajustement :

1. Appuyez sur la touche **Délai entrée/sortie**  Délai Entrée/Sortie.

DELAI ENTRÉE (1)
DELAI SORTIE (2)

2. Tapez **1** pour ajuster le délai d'entrée.

DÉLAI D'ENTRÉE
0 MIN, 30 SEC

MODIFIER (←)
QUITTER (#)

3. Appuyez sur **Valider**  pour modifier les valeurs actuelles ou **Annuler**



Annuler

pour quitter.

PLAGE PERMISE
(0 .. 5 MIN, 0 .. 59 SEC)

ENTRER DELAI
_ MIN, _ _ SEC

4. Entrez le nouveau délai, puis appuyez sur **Valider**. Le nouveau délai d'entrée est affiché, puis la date et l'heure sont affichées.

3.6 DÉLAI DE SORTIE

Définition : Le temps requis pour quitter le site avant que les zones antivol soient armées. Ce délai ne s'applique qu'aux zones antivol et s'ajuste de 0 à 5 minutes, 59 secondes. Par défaut, le délai est de 1 minute.

Ajustement :

1. Appuyez sur la touche **Délai entrée/sortie**  Délai Entrée/Sortie.

DELAI ENTRÉE (1)
DELAI SORTIE (2)

2. Tapez **2** pour ajuster le délai de sortie.

DÉLAI DE SORTIE
1 MIN, 00 SEC

MODIFIER (↵)
QUITTER (#)

3. Appuyez sur **Valider**  pour modifier les valeurs actuelles ou **Annuler**  pour quitter.

PLAGE PERMISE
(0 .. 5 MIN, 0 .. 59 SEC)

ENTRER DELAI
_ MIN, _ _ SEC

4. Entrez le nouveau délai, puis appuyez sur **Valider**. Le nouveau délai de sortie est affiché, puis la date et l'heure sont affichées.

3.7 SORTIES PROGRAMMABLES

Définition : Des sorties programmables sont mises à la disposition de l'utilisateur pour activation manuelle du clavier ou par téléphone. On peut aussi associer une zone à une sortie et l'activer ou la désactiver en cas d'alarme. Dans ce cas, l'utilisateur ne peut changer l'état de la sortie sauf pour la rétablir à son état normal après une alarme sur la zone. Le tableau qui suit résume les sorties disponibles pour chaque module :

Agri-Alerte	2 sorties commutées 1 sortie 0-10V
TP-800	1 sortie
Boîte à relais	8 sorties
KP-400	1 sortie
KPB-400	1 sortie

3.7.1 Sorties commutées de l'Agri-Alerte 9600

Définition : Utilisez la procédure qui suit pour modifier l'état d'une sortie programmable. Cette procédure sert aussi à rétablir une sortie à son état normal après qu'une alarme soit survenue sur la zone à laquelle la sortie est associée.

1. Appuyez sur la touche **Sortie** .

CHOISIR MODULE
(1..99): __

2. Tapez 1 pour l'Agri-Alerte, puis appuyez sur **Valider** .

AGRI-ALERTE ◀▶

3. Appuyez sur **Valider** .

RELAIS (1)
0-10 VOLTS(2)

4. Tapez 1 pour choisir les relais.

CHOISIR SORTIE
(1..2) : _

5. Entrez le numéro de la sortie à programmer, puis appuyez sur **Valider** .

La sortie est associée à une zone :

Si la sortie est associée à une zone (voir la section 6.4.4 du manuel de l'installateur) et n'est pas en état d'alarme, le message «ASSOCIEE À ZONE #XX» est affiché et la fonction est quittée. Sinon, le message suivant est affiché :

**ASSOCIEE A
ZONE #33**

**SORTIE EN
ETAT D'ALARME**

**RETABLIR (↵)
QUITTER. (#)**

6. Appuyez sur **Valider** pour rétablir la sortie à son état normal ou **Annuler**
Annuler pour quitter. Si vous choisissez de rétablir la sortie, le nouvel état est affiché, puis la fonction est quittée. Si le module ne répond pas, le message «MODULE PROBLEME» est affiché, puis la fonction est quittée.

La sortie n'est pas associée à une zone :

**SORTIE # 1
ETAT: DESACTIVÉ**

**MODIFIER. (↵)
QUITTER. (#)**

6. Appuyez sur **Valider** pour changer l'état actuel ou **Annuler**
Annuler pour quitter.

**ACTIVER (1)
DESACTIVER (2)**

7. Tapez **1** pour activer ou **2** pour désactiver la sortie. Le nouvel état est affiché, puis la date et l'heure sont affichées.

3.7.2 Sortie 0-10V de l'Agri-Alerte 9600

Définition : L'Agri-Alerte est doté d'une sortie 0-10 Volts. La tension de la sortie 0-10 Volts est ajustable de 1 à 100%.

Ajustement :

1. Appuyez sur la touche **Sortie** .

CHOISIR MODULE
(1..99): __

2. Tapez 1 pour l'Agri-Alerte, puis appuyez sur **Valider** .

AGRI-ALERTE 

3. Appuyer sur **Valider** .

RELAIS (1)
0-10 VOLTS(2)

4. Tapez 2 pour la sortie 0-10V.

SORTIE
22%

ENTRER LA VALEUR
(1%..100%): ___

5. Entrez la tension de la sortie en pourcentage, puis appuyez sur **Valider** . La nouvelle valeur est affichée, puis la date et l'heure sont affichées.

3.7.3 Sorties commutées des autres modules

Définition : Utilisez la procédure qui suit pour modifier l'état d'une sortie programmable. Cette procédure sert aussi à rétablir une sortie à son état normal après qu'une alarme soit survenue sur la zone à laquelle la sortie est associée.

1. Appuyez sur la touche **Sortie** .

CHOISIR MODULE
(1..98): __

2. Entrez le numéro du module avec la sortie programmable, puis appuyez sur **Valider**

ENTER .

ID #02 

3. L'identificateur du module sélectionné est affiché. Si le module sélectionné n'est pas le bon, utilisez les flèches   pour faire défiler le menu jusqu'au module désiré, puis appuyez sur **Valider** **ENTER** . Si le module n'est pas correctement installé, le message «MODULE INEXISTANT» est affiché. Si le module n'a pas de sorties programmables, le message «SORTIE INEXISTANTE» est affiché.

CHOISIR SORTIE
(1..X) : _

4. Entrez le numéro de la sortie à programmer (le cas échéant), puis appuyez sur **Valider**.

La sortie est associée à une zone :

Si la sortie est associée à une zone (voir la section 6.4.4 du manuel de l'installateur) et n'est pas en état d'alarme, le message «ASSOCIEE À ZONE #XX» est affiché et la fonction est quittée. Sinon, le message suivant est affiché :

ASSOCIEE A
ZONE #33

SORTIE EN
ETAT D'ALARME

RETABLIR (↵)
QUITTER. (#)

5. Appuyez sur **Valider** **ENTER** pour rétablir la sortie à son état normal ou **Annuler**

#
Annuler

pour quitter. Si vous choisissez de rétablir la sortie, le nouvel état est affiché, puis la fonction est quittée. Si le module ne répond pas, le message «MODULE PROBLEME»

est affiché, puis la fonction est quittée.

La sortie n'est pas associée à une zone :

SORTIE # 1
ETAT: DESACTIVÉ

MODIFIER (↵)
QUITTER (#)

5. Appuyez sur **Valider** pour changer l'état actuel ou **Annuler**
pour quitter. Annuler

ACTIVER (1)
DESACTIVER (2)

6. Tapez **1** pour activer ou **2** pour désactiver la sortie. Le nouvel état est affiché, puis la date et l'heure sont affichées.

GLOSSAIRE DES TERMES UTILISÉS

ARMEMENT FORCÉ : Un armement qui arme les zones antivol à délai même si celles-ci sont en état d'alarme.

ARMEMENT INTÉRIEUR : Un armement qui arme les zones antivol du périmètre mais supprime les zones intérieures après l'écoulement du délai de sortie si personne n'a quitté le bâtiment (voir la section 1.6).

CONFIRMATION : La confirmation qu'un message d'alarme a été reçu par l'utilisateur. La confirmation arrête la séquence de composition automatique; elle peut être effectuée à partir du clavier ou par téléphone.

DÉFAUT : Une valeur enregistrée de façon permanente en mémoire et utilisée pour définir la valeur d'un paramètre en l'absence d'une valeur fournie par l'utilisateur.

DÉLAI D'APPEL : Le temps entre la validation d'une alarme et le début de la séquence de composition automatique.

DÉLAI D'ENTRÉE : Le délai pour désarmer les zones antivol à délai avant qu'une alarme ne soit déclenchée (voir la section 3.5). Ce délai ne s'applique qu'aux zones antivol à délai.

DÉLAI DE RAPPEL : Un délai utilisé pour relancer la séquence de composition automatique si l'alarme n'est pas revenue à son état normal après le temps de remise à zéro.

DÉLAI DE SORTIE : Le délai pour quitter le site sans déclencher une alarme (voir la section 3.6). Ce délai ne s'applique qu'aux zones antivol.

DÉLAI INTERAPPEL : Dans la séquence de composition automatique, le délai après la composition d'un numéro de téléphone avant que le numéro suivant soit composé.

LIGNE OCCUPÉE : Le nombre de fois qu'un numéro de téléphone est recomposé quand la ligne est occupée pendant la séquence de composition automatique.

NOMBRE DE SÉQUENCES D'APPELS / ALARME : Le nombre de fois que les numéros de téléphone en mémoire sont appelés pour une alarme donnée pendant la séquence de composition automatique.

REGISTRE DES ALARMES : L'enregistrement des cinquante dernières alarmes (voir la section 3.2).

PARTITION : Un ensemble de zones que l'utilisateur peut activer ou supprimer en bloc.

RÉPÉTITIONS MESSAGE : Le nombre de répétitions du message vocal en cas d'alarme.

SBI : Le bus de communication qui sert à relier les différents modules de l'Agri-Alerte ensemble.

SÉQUENCE DE COMPOSITION AUTOMATIQUE : Lorsqu'une alarme est validée, les numéros de téléphone en mémoire sont composés automatiquement dans l'ordre spécifié jusqu'à ce que chaque numéro ait été joint le nombre de fois spécifiés.

TÉMOIN LUMINEUX : Un composant électronique sur le tableau de commande utilisé pour indiquer l'état des systèmes.

TEMPS DE FONCTIONNEMENT DE LA SIRÈNE : La durée d'activation de la sirène en cas d'alarme.

ZONE : Une entrée configurée pour le détecteur qui y est raccordée.

ZONE ANTIVOL : Une zone utilisée pour détecter les effractions. Des délais permettent les entrées et sorties autorisées. Toutes les zones antivol sont armées ou désarmées en bloc à l'aide d'une séquence de touches (voir la section 1.6).